

2. *предлагает вниманию* Генеральной Ассамблеи доклад Совещания на высоком уровне и решения, содержащиеся в этом докладе.

*45-е пленарное заседание
25 июля 1980 года*

1980/65. Доклад Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций

Экономический и Социальный Совет,

рассмотрев доклад Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций о его двадцать седьмой сессии⁶⁶, а также отчет специального совещания по подготовке к третьему программному циклу (1982—1986 гг.), состоявшегося в Нью-Йорке с 11 по 20 февраля 1980 года⁶⁷,

1. *принимает во внимание доклад Совета управляющих о его двадцать седьмой сессии, а также его решения, содержащиеся в нем⁶⁸;*

2. *предлагает вниманию Генеральной Ассамблеи доклад Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций об обзоре существующей практики и предложений для расширения коллективного участия развивающихся стран в определении первоочередных задач для программ по группам стран и в определении и проведении в жизнь региональных проектов и мероприятий⁶⁹, подготовленный в соответствии с резолюцией 34/206 Ассамблеи от 19 декабря 1979 года, а также решения 80/9 Совета управляющих от 17 июня 1980 года, в котором он, в частности, одобряет процесс консультаций, предложенный Администратором в своем докладе;*

3. *принимает к сведению решение 80/41 Совета управляющих от 27 июня 1980 года в отношении Программы добровольцев Организации Объединенных Наций и просит Администратора продолжить свои консультации с делегациями и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятой сессии свои рекомендации, касающиеся изменения названия должности Координатора Программы добровольцев Организации Объединенных Наций, с тем чтобы оно более полно отражало обязанности и функции этой должности;*

4. *принимает также к сведению решение 80/15 Совета управляющих от 25 июня 1980 года в отношении регулярных и внебюджетных расходов учреждений на техническое сотрудничество, которое финансируется за счет иных, помимо Программы развития Организации Объединенных Наций, источников;*

5. *принимает к сведению решение 80/19 Совета управляющих от 26 июня 1980 года в отношении Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций и передает это решение Генеральной Ассамблее на ее специальное рассмотрение;*

6. *доводит до сведения Генеральной Ассамблеи решения Совета управляющих 80/9 и 80/11 от 17 июня 1980 года, 80/28 от 26 июня 1980 года и 80/43 от 27 июня 1980 года, касающиеся осуществления резолюций Ассамблеи 32/197 от 20 декабря 1977 года и 34/206 от 19 декабря 1979 года о перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций;*

7. *одобряет решение 80/44 Совета управляющих от 27 июня 1980 года о возмещении Программой развития Организации Объединенных Наций вспомогательных расходов учреждений и рекомендует исполняющим учреждениям Программы пересмотреть свои системы оперативной поддержки, методы работы, мероприятия и политику набора персонала, чтобы добиться значительного сокращения общих вспомогательных расходов;*

8. *настоятельно призывает все правительства возобновить свои усилия по обеспечению Программы развития Организации Объединенных Наций необходимыми ресурсами, с тем чтобы она могла достигнуть установленную на цикл развития (1977—1981 гг.) цель, основанную на предполагаемом ежегодном росте в 1 процент, обеспечивая тем самым прочную финансовую основу для планирования деятельности на третий цикл программирования и укрепляя роль Программы в качестве центрального органа финансирования и координации в области многостороннего технического сотрудничества в рамках системы Организации Объединенных Наций.*

*45-е пленарное заседание
25 июля 1980 года*

1980/66. Оперативная деятельность в целях развития

Экономический и Социальный Совет,

напоминая о резолюциях 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) Генеральной Ассамблеи от 1 мая 1974 года, содержащих Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1976 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

напоминая также о резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1977 года, и в частности пункт 5d раздела II, и разделе V приложения к ней,

⁶⁶ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1980 год, Дополнение № 12 (E/1980/42/Rev.1).*

⁶⁷ *Там же, приложение II.*

⁶⁸ *Там же, глава XI.*

⁶⁹ DP/435.

сознавая важность полного и без посредственной задержки осуществления рекомендаций, содержащихся в резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи,

напоминая также о резолюции 33/201 Генеральной Ассамблеи от 29 января 1979 года,

вновь подтверждая, что резолюции Генеральной Ассамблеи 2688 (XXV) от 11 декабря 1970 года и 3405 (XXX) от 28 ноября 1975 года по-прежнему остаются в силе,

сознавая свою роль, в частности, в соответствии с положениями статей 62 и 66 Устава Организации Объединенных Наций,

сознавая также важность осуществления решения, содержащегося в пункте 7 своей резолюции 1978 (LIV) от 18 мая 1973 года,

рассмотрев доклад Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества о некоторых вопросах политики в области оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития⁷⁰,

рассмотрев также доклад Комитета по программе и координации о работе его двадцатой сессии⁷¹ и доклад Председателя Комитета по программе и координации и Председателя Административного комитета по координации о совместных совещаниях двух комитетов⁷²,

1. *отмечает с удовлетворением* доклад Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества о некоторых вопросах политики, касающихся оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях развития, а также предложенный подход к рассмотрению содержащихся в нем вопросов политики;

2. *рекомендует* Генеральной Ассамблее предложить Генеральному секретарю передать доклад Генерального директора органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций;

3. *рекомендует также* Генеральной Ассамблее на своей тридцать пятой сессии рассмотреть и отобрать вопросы в свете рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального директора и в свете дискуссии, состоявшейся на второй очередной сессии Совета 1980 года, для принятия соответствующих мер;

4. *предлагает* Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятой сессии, принимая во внимание рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального директора, и дискуссию, состоявшуюся на второй очередной сессии Совета 1980 года, рассмотреть и решить вопрос о содержании и

процедурах регулярных обзоров политики в будущем с уделением особого внимания техническому сотрудничеству, дополненному соответствующим статистическим материалом, учитывая направление оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций в долгосрочном плане, а также ее вклад в осуществление новой международной стратегии в целях развития;

5. *предлагает* Генеральной Ассамблее рассмотреть в пределах единых аналитических рамок вопрос о группировании всех видов оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций, дополненным соответствующим статистическим материалом, без ущерба для соглашений об отношениях между Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями;

6. *предлагает* Генеральной Ассамблее обратиться к Генеральному директору с просьбой представлять каждые два года доклад о будущих обзорах политики в области оперативной деятельности, обращая особое внимание на вопросы, отобранные для рассмотрения Генеральной Ассамблеей.

45-е пленарное заседание
25 июля 1980 года

1980/67. Международные годы и годовщины

Экономический и Социальный Совет,

признавая вклад, который может внести проведение международных годов в развитие международного сотрудничества и взаимопонимания,

сознавая потребность в тщательном рассмотрении предложений о провозглашении международных годов и годовщин,

напоминая о своей резолюции 1368 (XLV) от 2 августа 1968 года, в которой он выразил надежду, что новые предложения о провозглашении международных годов и годовщин будут вноситься лишь в наиболее важных случаях,

напоминая также о своей резолюции 1800 (LV) от 7 августа 1973 года и о резолюции 3170 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1973 года,

с удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального секретаря о международных годах и годовщинах⁷³, представленный в соответствии с решением 1979/64 Совета от 3 августа 1979 года, и пересмотренные руководящие принципы в отношении будущих международных годов, содержащиеся в пункте 29 добавления к этому докладу,

1. *принимает* руководящие принципы, содержащиеся в приложении к настоящей резолюции, в качестве своих критериев и процедур в отно-

⁷⁰ См. A/35/224.

⁷¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 38 (A/35/38).

⁷² E/1980/75 и Согг.1.

⁷³ E/1980/64 и Add.1.